

8. *Legal matters and formalities*

8.1. This is an agreement within the meaning of the Bonn Convention, Article IV (4).

8.2. The provisions of this agreement shall in no way affect the rights and obligations of a Party deriving from any other existing treaty, convention, or agreement.

8.3. The Secretary-General of the United Nations shall assume the functions of Depositary of this agreement.

8.3.1. The Depositary shall notify all Signatories, all Regional Economic Integration Organizations and the Bonn Convention Secretariat of any signatures, deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession, entry into force of the agreement, amendments, reservations and denunciations.

8.3.2. The Depositary shall send certified true copies of the agreement to all signatories, all non-signatory Range States, all Regional Economic Integration Organizations and the Bonn Convention Secretariat.

8.4. The agreement shall be open for signature at the United Nations Headquarters by 31 March 1992 and thereafter remain open for signature at the United Nations Headquarters by all Range States and Regional Economic Integration Organizations, until the date of entry into force of the agreement. They may express their consent to be bound by the agreement (a) by signature, not subject to ratification, acceptance or approval, or (b) if the agreement has been signed subject to ratification, acceptance or approval, by the deposit of an instrument of ratification, acceptance or approval. After the date of its entry into force, the agreement shall be open for accession by Range States and Regional Economic Integration Organizations.

8.5. The agreement shall enter into force 90 days after six Range States have expressed their consent to be bound by it in accordance with Article 8.4. Thereafter, it shall enter into force for at State and Regional Economic Integration Organization on the 30th day after the date of signature, not subject to ratification, acceptance or approval, or of the deposit of an instrument of ratification, acceptance, approval or accession with the Depositary.

8. *Retslige anliggender og formaliteter*

8.1. Dette er en aftale i henhold til Bonn-konventionens Artikel IV, stk. 4.

8.2. Denne aftales bestemmelser skal på ingen måde indvirke på en parts rettigheder og forpligtelser hidrørende fra enhver anden gældende traktat, konvention eller aftale.

8.3. Generalsekretæren for De Forenede Nationer skal fungere som denne aftales depositar.

8.3.1. Depositaren skal underrette alle undertegnende stater, alle regionale økonomiske samarbejdsorganisationer og Bonn-konventionens sekretariat om enhver undertegnelse, deponering af ratifikations-, accept-, godkendelses- eller tiltrædelsesinstrumenter og enhver ikrafttræden af aftalen, ændringer, forbehold og opsigelser.

8.3.2. Depositaren skal sende attesterede sande kopier af aftalen til alle undertegnende stater, alle ikke-underskrivende forekomststater, alle regionale økonomiske samarbejdsorganisationer samt til Bonn-konventionens sekretariat.

8.4. Aftalen skal stå åben for undertegnelse i De Forenede Nationers hovedkvarter den 31. marts 1992 og derefter forblive åben for undertegnelse i De Forenede Nationers hovedkvarter for alle forekomststater og regionale økonomiske samarbejdsorganisationer indtil den dato, hvor aftalen træder i kraft. Disse kan udtrykke deres samtykke til at blive forpligtet af aftalen ved (a) undertegnelse uden forbehold med hensyn til ratifikation, accept eller godkendelse eller (b) såfremt aftalen er blevet undertegnet med forbehold for ratifikation, accept eller godkendelse ved deponering af et ratifikations-, accept-, eller godkendelsesinstrument. Efter datoen for aftalens ikrafttræden skal aftalen stå åben for tiltrædelse af forekomststater og regionale økonomiske samarbejdsorganisationer.

8.5. Aftalen skal træde i kraft 90 dage efter at seks forekomststater har samtykket i at blive forpligtet af aftalen i overensstemmelse med artikel 8.4. Derefter skal aftalen træde i kraft for en stat eller en regional økonomisk samarbejdsorganisation på den 30. dag efter datoen for undertegnelse uden forbehold med hensyn til ratifikation, accept eller godkendelse, eller på den 30. dag efter at et ratifikations-, accept-, eller godkendelsesinstrument er deponeret hos depositaren.